

E BIS 1400 NEBST URGESCHICHTE DER STADT AACHEN DES FLECKENS STOLBERG

????? b. The Controller's Story cxix. Then her case changed and her colour paled; and when Shefikeh saw her mistress in this plight, she repaired to her mother and told her that the lady Mariyeh refused meat and drink. "Since when hath this befallen her?" asked the queen, and Shefikeh answered, "Since yesterday;" whereat the queen was confounded and betaking herself to her daughter, that she might enquire into her case, found her as one dead. So she sat down at her head and Mariyeh opened her eyes and seeing her mother sitting by her, sat up for shamefastness before her. The queen questioned her of her case and she said, "I entered the bath and it stupefied me and weakened me and left an exceeding pain in my head; but I trust in God the Most High that it will cease." There was once a man of fortune, who lost his wealth, and chagrin and melancholy got the mastery of him, so that he became an idiot and lost his wit. There abode with him of his wealth about a score of dinars and he used to beg alms of the folk, and that which they gave him he would gather together and lay to the dinars that were left him. Now there was in that town a vagabond, who made his living by sharpening, and he knew that the idiot had somewhat of money; so he fell to spying upon him and gave not over watching him till he saw him put in an earthen pot that which he had with him of money and enter a deserted ruin, where he sat down, [as if] to make water, and dug a hole, in which he laid the pot and covering it up, strewed earth upon the place. Then he went away and the sharper came and taking what was in the pot, covered it up again, as it was.. Now this (155) was the francolin that bore witness against him.'. TABLE OF CONTENTS OF THE BRESLAU (TUNIS) EDITION OF THE ARABIC TEXT OF THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT..????? b. The Falcon and the Birds clii.????? Of beryl, all glowing with beauty, wherein Thick stars of pure silver shine forth to the eye..????? a. The King and his Vizier's Wife dcccclxxx. I blessed him and thanked him and abode with him in all honour and consideration, till, after a little, the merchants came, even as he had said, and bought and sold and bartered; and when they were about to depart, my master came to me and said, "The merchants are about to depart; arise, that thou mayst go with them to thy country.' So I betook myself to the folk, and behold, they had bought great store of elephants' bones and bound up their loads and embarked in the ship; and my master took passage for me with them and paid my hire and all that was chargeable upon me. (220) Moreover, he gave me great store of goods and we set sail and passed from island to island, till we traversed the sea and arrived at the port of our destination; whereupon the merchants brought out their goods and sold; and I also brought out that which was with me and sold it at a good profit..94. The King and the Virtuous Wife ccccv. By Allah, come ye forth to me, for lo, I'm come to you I May he who's wronged the victory get and God defend the right! (70). Quoth Ishac, 'Indeed, this was of thy fair fortune. By Allah, I know not that which thou knowest in this craft!' Then he arose and going to a chest, brought out therefrom striped clothes of great price, netted with jewels and great pearls, and said to her, 'In the name of God, don these, O my lady Tuhfeh.' So she arose and donned those clothes and veiled herself and went up [with Ishac] to the palace of the Khalifate, where he made her stand without, whilst he himself went in to the Commander of the Faithful (with whom was Jaaffer the Barmecide) and kissing the earth before him, said to him, 'O Commander of the Faithful, I have brought thee a damsel, never saw eyes her like for excellence in singing and touching the lute; and her name is Tuhfeh." (186) 'And where,' asked Er Reshed, 'is this Tuhfeh, who hath not her like in the world?' Quoth Ishac, 'Yonder she stands, O Commander of the Faithful;' and he acquainted the Khalif with her case from first to last. Then said Er Reshid, 'It is a marvel to hear thee praise a slave-girl after this fashion. Admit her, so we may see her, for that the morning may not be hidden.'. Merchant and his Sons, The, i. 81.. Mariyeh folded the letter and gave it to Shefikeh, bidding her carry it to El Abbas. So she took it and going with it to his door, would have entered; but the chamberlains and serving-men forbade her, till they had gotten her leave from the prince. When she went in to him, she found him sitting in the midst of the five damsels aforesaid, whom his father had brought him. So she gave him the letter and he took it and read it. Then he bade one of the damsels, whose name was Khefifeh and who came from the land of China, tune her lute and sing upon the subject of separation. So she came forward and tuning the lute, played thereon in four-and-twenty modes; after which she returned to the first mode and sang the following verses:????? "Console thou thyself for his love," quoth they, "with another than he;" But, "Nay, by his life," answered I, "I'll never forget him my dear!". There was once, of old time, a hawk who made himself a nest hard by that of a locust, and the latter gloried in his neighbourhood and betaking herself to him, saluted him and said, "O my lord and chief of the birds, indeed the nearness unto thee delighteth me and thou honourest me with thy neighbourhood and my soul is fortified with thee." The hawk thanked her for this and there ensued friendship between them. One day, the locust said to the hawk, "O chief of the birds, how cometh it that I see thee alone, solitary, having with thee no friend of thy kind of the birds, to whom thou mayst incline in time of easance and of whom thou mayst seek succour in time of stress? Indeed, it is said, 'Man goeth about seeking the ease of his body and the preservation of his strength, and in this there is nought more necessary to him than a friend who shall be the completion of his gladness and the mainstay of his life and on whom shall be his dependence in his stress and in his ease.' Now I, albeit I ardently desire thy weal in that which beseemeth thy condition, yet am I weak [and unable] unto that which the soul craveth; but, if thou wilt give me leave, I will seek out for thee one of the birds who shall be conformable unto thee in thy body and thy strength." And the hawk said, "I commit this to thee and rely upon thee therein.". When the king heard the vizier's speech, he deemed it goodly and it pleased him; so he bade him go away to his house, and there he abode his day long..????? i. The Woman who made her Husband sift Dust dlxxxii. Nouredin thanked him and they entered the slave-merchant's house. When the people of the house saw Abou Nuwas, they rose to do him worship, for that which they knew of his station with the Commander of the Faithful. Moreover, the slave-dealer himself came up to them with two

chairs, and they seated themselves thereon. Then the slave-merchant went into the house and returning with the slave-girl, as she were a willow-wand or a bamboo-cane, clad in a vest of damask silk and tired with a black and white turban, the ends whereof fell down over her face, seated her on a chair of ebony; after which quoth he to those who were present, "I will discover to you a face as it were a full moon breaking forth from under a cloud." And they said, "Do so." So he unveiled the damsel's face and behold, she was like the shining sun, with comely shape and day-bright face and slender [waist and heavy] hips; brief, she was endowed with elegance, the description whereof existeth not, [and was] even as saith of her the poet: Now there was a man of the kinsfolk of the Khalif [Haroun er Reshid], by name Abdulmelik ben Salih ben Ali ben Abdallah ben el Abbas, (148) who was great of gravity and piety and decorousness, and Er Reshid was used instantly to require of him that he should keep him company in his carousals and drink with him and had proffered him, to this end, riches galore, but he still refused. It chanced that this Abdulmelik es Salih came to the door of Jaafer ben Yehya, that he might bespeak him of certain occasions of his, and the chamberlain, doubting not but he was the Abdulmelik ben Salih aforesaid, whom Jaafer had charged him admit and that he should suffer none but him to enter, allowed him to go in to his master..So the man returned to his lodging and going in to his slave-girl, said to her, "O Sitt el Milah, I went out on thine occasion and there met me the young man of Damascus, and he saluted me and saluteth thee. Indeed, he seeketh to win thy favour and would fain be a guest in our dwelling, so thou mayst let him hear somewhat of thy singing." When she heard speak of the young Damascene, she gave a sob, that her soul was like to depart her body, and answered, saying, "He knoweth my plight and is ware that these three days past I have eaten not nor drunken, and I beseech thee, O my lord, by the Great God, to accomplish the stranger his due and bring him to my lodging and make excuse to him for me." ? ? ? ? O hills of the sands and the rugged piebald plain, Shall the bondman of love win ever free from pain! THE TEN VIZIERS; OR THE HISTORY OF KING AZADBEKHT AND HIS SON. (94).After this, news came to the king of robbers in his land; so he set out in quest of them and ceased not to follow after them, till he seized on them all, and behold, they were the [very] thieves who had despoiled him [and his wife] by the way and taken his children. So he bade bring them before him, and when they came into his presence, he questioned them, saying, 'Where are the two boys ye took on such a day?' Quoth they, 'They are with us and we will present them to our lord the king for slaves to serve him and give him wealth galore that we have gotten together and divest ourselves of all that we possess and repent from sin and fight in thy service.' About Sabir, however, paid no heed to their speech, but took all their good and bade put them all to death. Moreover, he took the two boys and rejoiced in them with an exceeding joy, whereat the troops murmured among themselves, saying, 'Verily, this is a greater tyrant than his brother! There come to him a sort of robbers and seek to repent and proffer two boys [by way of peace-offering], and he taketh the two boys and all their good and slayeth them!'.Bihzad, Story of Prince, i. 99..? ? ? ? b. The Second Voyage of Sindbad the Sailor.Then he braced up his courage and gathering his skirts about him, threw himself into the water, and it bore him along with an exceeding might and carrying him under the earth, stayed not till it brought him out into a deep valley, wherethrough ran a great river, that welled up from under the earth. When he found himself on the surface of the earth, he abode perplexed and dazed all that day; after which he came to himself and rising, fared on along the valley, till he came to an inhabited land and a great village in the dominions of the king his father. So he entered the village and foregathered with its inhabitants, who questioned him of his case; whereupon he related to them his history and they marvelled at him, how God had delivered him from all this. Then he took up his abode with them and they loved him exceedingly..31. The Scavenger and the Noble Lady of Baghdad cclxxxii.81. Mohammed el Amin and Jaafer ben el Hadi cccxcii.36. The Mock Khalif dxliiii.Poets, The Khalif Omar ben Abdulaziz and the, i. 45..? ? ? ? ? b. The Second Calender's Story xl.When the dead man found himself alone, he sprang up, as he were a Satan, and donning the washer's clothes, (39) took the bowls and water-can and wrapped them up in the napkins. Then he took his shroud under his arm and went out. The doorkeepers thought that he was the washer and said to him, 'Hast thou made an end of the washing, so we may tell the Amir?' 'Yes,' answered the sharper and made off to his lodging, where he found El Merouzi soliciting his wife and saying to her, 'Nay, by thy life, thou wilt never again look upon his face; for that by this time he is buried. I myself escaped not from them but after travail and trouble, and if he speak, they will put him to death.' Quoth she, 'And what wilt thou have of me?' 'Accomplish my desire of thee,' answered he, 'and heal my disorder, for I am better than thy husband.' And he fell a-toying with her..So he arose and taking his weaving gear, sold it and bought with the price drugs and simples and wrought himself a carpet, with which they set out and journeyed to a certain village, where they took up their abode. Then the man donned a physician's habit and fell to going round about the hamlets and villages and country parts; and he began to earn his living and make gain. Their affairs prospered and their case was bettered; wherefore they praised God for their present ease and the village became to them a home..? ? ? ? c. The King who knew the Quintessence of Things dcccxcii.? ? ? ? a. The Hawk and the Partridge cxlix.At this Queen Kemeriyeh was moved to exceeding delight and drank off her cup, saying, 'Well done, O queen of hearts!' Moreover, she took off a surcoat of blue brocade, fringed with red rubies, and a necklace of white jewels, worth an hundred thousand dinars, and gave them to Tuhfeh. Then she passed the cup to her sister Zelzeleh, who had in her hand sweet basil, and she said to Tuhfeh, 'Sing to me on this sweet basil.' 'Harkening and obedience,' answered she and improvised and sang the following verses: ? ? ? ? ? Know, then, the woes that have befall'n a lover, neither grudge Her secret to conceal, but keep her counsel still, I pray..? ? ? ? ? e. The Fox and the Wild Ass dcxi.Now I was drunken and my clothes were drenched with the blood; and as I passed along the road, I met a thief. When he saw me, he knew me and said to me, "Harkye, such an one!" "Well?" answered I, and he said, "What is that thou hast with thee?" So I acquainted him with the case and he took the head from me. Then we went on till we came to the river, where he washed the head and considering it straitly, said,

"By Allah, this is my brother, my father's son. and he used to spunge upon the folk." Then he threw the head into the river. As for me, I was like a dead man [for fear]; but he said to me, "Fear not neither grieve, for thou art quit of my brother's blood." The news came to the rest of the kings; so they [flew after him and] overtaking him, found him full of trouble and fear, with fire issuing from his nostrils, and said to him, 'O Sheikh Abouttawaf, what is to do?' Quoth he, 'Know that Meimoun hath carried off Tuhfeh from my palace and outraged mine honour.' When they heard this, they said, 'There is no power and no virtue but in God the Most High, the Supreme! By Allah, he hath ventured upon a grave matter and indeed he destroyeth himself and his people!' Then the Sheikh Iblis gave not over flying till he fell in with the tribes of the Jinn, and there gathered themselves together unto him much people, none may tell the tale of them save God the Most High. So they came to the Fortress of Copper and the Citadel of Lead, (238) and the people of the strongholds saw the tribes of the Jinn issuing from every steep mountain-pass and said, 'What is to do?' Then Iblis went in to King Es Shisban and acquainted him with that which had befallen, whereupon quoth he, 'May God destroy Meimoun and his folk! He thinketh to possess Tuhfeh, and she is become queen of the Jinn! But have patience till we contrive that which befitteth in the matter of Tuhfeh.' Quoth Iblis, 'And what befitteth it to do?' And Es Shisban said, *We will fall upon him and slay him and his people with the sword.' When the king heard these tidings of Aamir, he sent for him and let bring him before him; and when he entered his presence, he kissed the earth and saluted and showed forth his breeding and greeted him with the goodliest of compliments. The king bade him raise his head and questioned him of his lord El Abbas; whereupon he acquainted him with his tidings and told him that which had betided him with King Zuheir and of the army that was become at his commandment and of the spoil that he had gotten. Moreover, he gave him to know that El Abbas was coming on the morrow, and with him more than fifty thousand cavaliers, obedient to his commandment. When the king heard his speech, he bade decorate Baghdad and commanded [the inhabitants] to equip themselves with the richest of their apparel, in honour of the coming of El Abbas. Moreover, he sent to give King El Aziz the glad tidings of his son's return and acquainted him with that which he had heard from the prince's servant. When the king heard this, he bowed [his head] in perplexity and confusion and said, "Carry him back to the prison till the morrow, so we may look into his affair." When Sindbad the Sailor had made an end of his story, he bade his servant give the porter an hundred mithcals of gold and said to him, "How now, my brother! Hast ever in the world heard of one whom such calamities have betided as have betided me and hath any suffered that which I have suffered of afflictions or undergone that which I have undergone of hardships? Wherefore it behoveth that I have these pleasures in requital of that which I have undergone of travail and humiliations." So the porter came forward and kissing the merchant's hands, said to him, "O my lord, thou hast indeed suffered grievous perils and hast well deserved these bounteous favours [that God hath vouchsafed thee]. Abide, then, O my lord, in thy delights and put away from thee [the remembrance of] thy troubles; and may God the Most High crown thine enjoyments with perfection and accomplish thy days in pleasance until the hour of thine admission [to His mercy]!". Queen Es Shubha rejoiced in this with an exceeding delight and said, 'Well done! By Allah, there is none surpasseth thee.' Tuhfeh kissed the earth, then returned to her place and improvised on the tuberoses, saying: Then he sent for the old man, the Muezzin, and when the messenger came to him and told him that the Commander of the Faithful sought him, he feared the denunciation of the damsel and accompanied him to the palace, walking and letting wind (44) as he went, whilst all who passed him by laughed at him. When he came into the presence of the Commander of the Faithful, he fell a-trembling and his tongue was embarrassed, [so that he could not speak]. The Khalif laughed at him and said to him, "O elder, thou hast done no offence; so [why] fearest thou?" "O my lord," answered the old man (and indeed he was in the sorest of that which may be of fear,) "by the virtue of thy pure forefathers, indeed I have done nought, and do thou enquire of my conduct." The Khalif laughed at him and ordering him a thousand dinars, bestowed on him a sumptuous dress of honour and made him chief of the Muezzins in his mosque. Numan (En) and the Arab of the Benou Tai, i. 203..? ? ? ? ? Could they who reproach me but see my sufferings, their hearts would relent; They'd marvel, indeed, at my case and the loss of my loved ones bewail..So Kemeriyeh cried out to an Afrit of the Afrits and a calamity of the calamities, (240) by name El Ased et Teyyar, (241) and said to him, 'Go with my message to the Crescent Mountain, the abiding-place of Meimoun the Sword, and enter in to him and salute him in my name and say to him, "How canst thou be assured for thyself, O Meimoun? (242) Couldst thou find none on whom to vent thy drunken humour and whom to maltreat save Tuhfeh, more by token that she is a queen? But thou art excused, for that thou didst this not but of thine intoxication, and the Shekh Abouttawaf pardoneth thee, for that thou wast drunken. Indeed, thou hast outraged his honour; but now restore her to her palace, for that she hath done well and favoured us and done us service, and thou knowest that she is presently our queen. Belike she may bespeak Queen Es Shuhba, whereupon the matter will be aggravated and that wherein there is no good will betide. Indeed, thou wilt get no tittle of profit [from this thine enterprise]; verily, I give thee good counsel, and so peace be on thee!". 109. The Woman who had a Boy and the other who had a Man to Lover cccxxiv. ? ? ? ? ? O friends, the tears flow ever, in mockery of my pain; My heart is sick for sev'rance and love-longing in vain..Now the folk used to go in to her and salute her and crave her prayers; and it was her wont to pray for none till he had confessed to her his sins, when she would seek pardon for him and pray for him that he might be healed, and he was straightway made whole of sickness, by permission of God the Most High. [So, when the four sick men were brought in to her,] she knew them forthright, though they knew her not, and said to them, 'Let each of you confess his sins, so I may crave pardon for him and pray for him.' And the brother said, 'As for me, I required my brother's wife of herself and she refused; whereupon despite and folly (7) prompted me and I lied against her and accused her to the townsfolk of adultery; so they stoned her and slew her unjustly and unrighteously; and this is the issue of unright and falsehood and of the slaying of the [innocent] soul, whose slaughter God hath forbidden.' Then said the sharper, 'O

folk, this is my friend and I deposited with him a deposit, but he denieth it; so in whom shall the folk put trust after this?' And they said, 'This (49) is a man of worth and we have found in him nought but trustiness and loyalty and good breeding, and he is endowed with understanding and generosity. Indeed, he avoucheth no falsehood, for that we have consorted with him and mixed with him and he with us and we know the sincerity of his religion.' Then quoth one of them to the merchant, 'Harkye, such an one! Bethink thee and consult thy memory. It may not be but that thou hast forgotten.' But he said, 'O folk, I know nothing of that which he saith, for indeed he deposited nought with me.' And the affair was prolonged between them. Then said the sharper to the merchant, 'I am about to make a journey and have, praised be God the Most High, wealth galore, and this money shall not escape me; but do thou swear to me.' And the folk said, 'Indeed, this man doth justice upon himself.' (50) Whereupon the merchant fell into that which he misliked (51) and came near upon [suffering] loss and ill repute..There was once aforetime a certain sharper, who [was so eloquent that he] would turn the ear inside out, and he was a man of understanding and quick wit and skill and perfection. It was his wont to enter a town and [give himself out as a merchant and] make a show of trafficking and insinuate himself into the intimacy of people of worth and consort with the merchants, for he was [apparently] distinguished for virtue and piety. Then he would put a cheat on them and take [of them] what he might spend and go away to another city; and he ceased not to do thus a great while..So he sat down at the sharper's head, and said to him, 'Know, O Razi, that I will not leave thee till after ten days and their nights, wherein I will wake and sleep by thy grave. So arise and be not a fool.' But he answered him not and El Merouzi [drew his knife and] fell to sticking it into the other's hands and feet, thinking to make him move; but [he stirred not and] he presently grew weary of this and concluded that the sharper was dead in good earnest. [However, he still misdoubted of the case] and said in himself, 'This fellow is dissembling, so he may enjoy all the money.' Therewith he addressed himself to prepare him [for burial] and bought him perfumes and what [not else] was needed. Then they brought him to the washing-place and El Merouzi came to him and heating water till it boiled and bubbled and a third of it was wasted, (40) fell to pouring it on his skin, so that it turned red and blue and blistered; but he abode still on one case [and stirred not]..?THE NINTH OFFICER'S STORY..? ? ? ? Well-ground my polished sword is and thin and keen of edge And trenchant, eke, for smiting and long my steel-barbed spear..''There was once a man of Khorassan and he had a son, whose improvement he ardently desired; but the young man sought to be alone and to remove himself from his father's eye, so he might give himself up to pleasance and delight. So he sought of his father [leave to make] the pilgrimage to the Holy House of God and to visit the tomb of the Prophet (whom God bless and keep!). Now between them and Mecca was a journey of five hundred parasangs; but his father could not gainsay him, for that the law of God made this (178) incumbent on him and because of that which he hoped for him of improvement [therefrom]. So he joined unto him a governor, in whom he trusted, and gave him much money and took leave of him. The son set out on the holy pilgrimage (179) with the governor and abode on that wise, spending freely and using not thrift..When Er Reshid drew near the door of the chamber, he heard the sound of the lute and Tuhfeh's voice singing; whereat he could not restrain his reason and was like to swoon away for excess of joy. Then he pulled out the key, but could not bring his hand to open the door. However, after awhile, he took heart and applying himself, opened the door and entered, saying, 'Methinks this is none other than a dream or an illusion of sleep.' When Tuhfeh saw him, she rose and coming to meet him, strained him to her bosom; and he cried out with a cry, wherein his soul was like to depart, and fell down in a swoon. She strained him to her bosom and sprinkled on him rose-water, mingled with musk, and washed his face, till he came to himself, as he were a drunken man, for the excess of his joy in Tuhfeh's return to him, after he had despaired of her..The crown of the flow'rets am I, in the chamber of wine, ii. 224..? ? ? ? ? Thine approof which shall clothe me in noblest attire And my rank in the eyes of the people raise high..55. The Ruined Man who became Rich again through a Dream cccli.When it was eventide, the king caused avoid his sitting chamber and summoned the vizier, who presented himself and making his obeisance to the king, kissed the earth before him and bespoke him as follows:..His love on him took pity and wept for his dismay, ii. 210..160. The Ruined Man of Baghdad and his Slave-girl dcccxcvi.148. The Lovers of Medina dcxcvi.Now there accosted him once, on his day of ill-omen, an Arab of the Benou Tai, (170) and En Numan would have put him to death; but the Arab said, "God quicken the king! I have two little girls and have made none guardian over them; so, if the king see fit to grant me leave to go to them, I will give him the covenant of God (171) that I will return to him, whenas I have appointed them a guardian." En Numan had compassion on him and said to him, "If a man will be surety for thee of those who are with us, [I will let thee go], and if thou return not, I will put him to death." Now there was with En Numan his vizier Sherik ben Amrou; so the Tai (172) looked at him and said,..? ? ? ? ? x. The Sandal-wood Merchant and the Sharpers dciii.? ? ? ? ? r. The Heathcock and the Tortoises dccccxiv.14. Khelif the Fisherman (227) cccxxi.? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ab. The King's Son and the Ogress xv.29. The City of Irem cclxxvi.Journeyman and the Girl, The, ii. 17..The king approved her speech and bestowed on her a dress of honour and gave her magnificent gifts; after which, for that his choice had fallen upon his younger son, Melik Shah, he married her with him and made him his heir apparent and caused the folk swear fealty to him. When this came to the knowledge of his brother Belehwan and he was ware that his younger brother had been preferred over him, his breast was straitened and the affair was grievous to him and envy entered into him and rancour; but he concealed this in his heart, whilst fire raged therein because of the damsel and the kingship..99. The Three Unfortunate Lovers ccccxix.Awaken, O ye sleepers all, and profit, whilst it's here, ii. 234..? ? ? ? ? Though over me be the tombstone laid, if ever thou call on me, Though rotten my bone should be, thy voice I'll answer, come what will..? ? ? ? ? Great in delight, beloved mine, your presence is with me; Yet greater still the miseries of parting and its bane..? ? ? ? ? a. Story of the Ox and the Ass.As they were thus engaged, behold, up came the dancers and mountebanks, with their pipes and drums, whilst one of their number forewent them, with a great banner in his

hand, and played all manner antics with his voice and limbs. When they came to the Courthouse, the Cadi exclaimed, "I seek refuge with God from yonder Satans!" And the merchant laughed, but said nothing. Then they entered and saluting his highness the Cadi, kissed Alaeddin's hands and said, "God's blessing on thee, O son of our uncle! Indeed, thou solacest our eyes in that which thou dost, and we beseech God to cause the glory of our lord the Cadi to endure, who hath honoured us by admitting thee to his alliance and allotted us a part in his high rank and dignity." When the Cadi heard this talk, it bewildered his wit and he was confounded and his face flushed with anger and he said to his son-in-law, "What words are these?" Quoth the merchant, "Knowest thou not, O my lord, that I am of this tribe? Indeed this man is the son of my mother's brother and that other the son of my father's brother, and I am only reckoned of the merchants [by courtesy]!" Wind of the East, if thou pass by the land where my loved ones dwell, I pray, ii. 204, 271..When she had made an end of her song, she wept and Noureddin wept also. Then she took the lute and improvised and sang the following verses:..? ? ? ? ? For no hand is there but the hand of God is over it And no oppressor but shall be with worse than he opprest..Two Kings and the Vizier's Daughters, The, iii. 145.As for the woman, whenas the man went out from her, she resolved to depart; so she went forth, saying in herself, 'There is no journeying for me in woman's attire.' Then she donned men's apparel, such as is worn of the pious, and set out and wandered over the earth; nor did she leave going till she entered a certain city. Now the king of that city had an only daughter in whom he gloried and whom he loved, and she saw the devotee and deeming her a pilgrim youth, said to her father, 'I would fain have this youth take up his abode with me, so I may learn of him wisdom and renunciation and religion.' Her father rejoiced in this and commanded the [supposed] pilgrim to take up his sojourn with his daughter in his palace. Now they were in one place and the king's daughter was strenuous to the utterest in continence and chastity and nobility of mind and magnanimity and devotion to the worship of God; but the ignorant slandered her (5) and the folk of the realm said, "The king's daughter loveth the pilgrim youth and he loveth her.".166. Aboulhusn of Khorassan dcccclix.? ? ? ? ? And dar'dst, O dweller in the tents, to lift thine eyes to me, Hoping by stress to win of me the amorous delight,.Tuhfet el Culoub and Er Reshid, ii. 203..Vizier Er Rehwan, King Shah Bekht and his, i. 215..When the morning morrowed, they found themselves reduced to a fourth part of their number and there was not one of them had dismounted from his horse. So they made sure of destruction and Hudheifeh came out between the ranks (now he was reckoned for a thousand cavaliers) and cried out, saying, "Harkye, my masters of Baghdad! Let none come forth to me but your Amir, so I may talk with him and he with me; and he shall meet me in single combat and I will meet him, and may he who is void of offence come off safe!" Then he repeated his speech and said, "Why do I not hear your Amir return me an answer?" But Saad, the amir of the army of Baghdad, [replied not to him], and indeed his teeth chattered in his head, whenas he heard him summon him to single combat..As for the youth, he gave his governor a thousand dirhems and despatched him to his father, to fetch money from him, so he might pay the rest of the girl's price, saying to him, 'Be not [long] absent.' But the governor said in himself, 'How shall I go to his father and say to him, "Thy son hath wasted thy money and wantoned it away"?' (180) With what eye shall I look on him, and indeed, I am he in whom he confided and to whom he hath entrusted his son? Indeed, this were ill seen. Nay, I will fare on to the pilgrimage (181) [with the caravan of pilgrims], in despite of this fool of a youth; and when he is weary [of waiting], he will demand back the money [he hath already paid] and return to his father, and I shall be quit of travail and reproach.' So he went on with the caravan to the pilgrimage (182) and took up his abode there..Now the children had entered the coppice, to make water, and there was there a forest of trees, wherein, if a horseman entered, he might wander by the week, [before finding his way out], for none knew the first thereof from the last. So the boys entered therein and knew not how they should return and went astray in that wood, to an end that was willed of God the Most High, whilst their father sought them, but found them not. So he returned to their mother and they abode weeping for their children. As for these latter, when they entered the wood, it swallowed them up and they went wandering in it many days, knowing not where they had entered, till they came forth, at another side, upon the open country..The Second Night of the Month.The billows of thy love o'erwhelm me passing sore, ii. 226..? ? ? ? ? b. The Fakir and his Pot of Butter dcccclii.112. Aboulhusn and his Slave-girl Taweddud ccccxxvi.? ? ? ? ? Parting afar hath borne you, but longing still is fain To bring you near; meseemeth mine eye doth you contain..There was once, in the land of Fars, (15) a man who took to wife a woman higher than himself in rank and nobler of lineage, but she had no guardian to preserve her from want. It misliked her to marry one who was beneath her; nevertheless, she married him, because of need, and took of him a bond in writing to the effect that he would still be under her commandment and forbiddance and would nowise gainsay her in word or deed. Now the man was a weaver and he bound himself in writing to pay his wife ten thousand dirhems, [in case he should make default in the condition aforesaid]..Barmecides, Haroun er Reshid and the Woman of the, i. 57..The Breslau Edition, which was printed from a Manuscript of the Book of the Thousand Nights and One Night alleged to have been furnished to the Editor by a learned Arab of Tunis, whom he styles "Herr M. Annaggar" (Qu're En Nejjar, the Carpenter), the lacunes found in which were supplemented from various other MS. sources indicated by Silvestre de Sacy and other eminent Orientalists, is edited with a perfection of badness to which only German scholars (at once the best and worst editors in the world) can attain. The original Editor, Dr. Maximilian Habicht, was during the period (1825- 1839) of publication of the first eight Volumes, engaged in continual and somewhat acrimonious (223) controversy concerning the details of his editorship with Prof. H. L. Fleischer, who, after his death, undertook the completion of his task and approved himself a worthy successor of his whilom adversary, his laches and shortcomings in the matter of revision and collation of the text being at least equal in extent and gravity to those of his predecessor, whilst he omitted the one valuable feature of the latter's work, namely, the glossary of Arabic words, not occurring in the dictionaries, appended to the earlier volumes..? ? ? ? ? So eat what I offer in surety and be The Lord of all things with thanks-

giving repaid!.When Galen saw what appeared to him of the [mock] physician's incapacity, he turned to his disciples and pupils and bade them fetch the other, with all his gear and drugs. So they brought him into his presence on the speediest wise, and when Galen saw him before him, he said to him, 'Knowest thou me?' ' No,' answered the other, 'nor did I ever set eyes on thee before this day.' Quoth the sage, 'Dost thou know Galen?' And the weaver said, 'No.' Then said Galen, 'What prompted thee to that which thou dost?' So he related to him his story and gave him to know of the dowry and the obligation by which he was bound with regard to his wife, whereat Galen marvelled and certified himself of the matter of the dower..N.B.--The Roman numerals denote the volume, the Arabic the page.???? She came in robes of green, the likeness of the leaf That the pomegranate's flower doth in the bud encase..An if my substance fail, no one there is will succour me, i. 6..O hills of the sands and the rugged piebald plain, iii. 20..Quoth the cook, 'Nothing will serve but I must slay thee, O fellow; for, if I spare thee, I shall myself be slain.' But Selim said, 'O my brother, I will counsel thee somewhat (74) other than this.' 'What is it?' asked the cook. 'Say and be brief, ere I cut thy throat' And Selim said, '[Do thou suffer me to live and] keep me, that I may be a servant unto thee, and I will work at a craft, of the crafts of the skilled workmen, wherefrom there shall return to thee every day two dinars.' Quoth the cook, 'What is the craft?' and Selim said, 'The cutting [and polishing] of jewels.' Then said she, "O king, comest thou to a [watering-]place whereat thy dog hath drunken and wilt thou drink thereof?" The king was abashed at her and at her words and went out from her, but forgot his sandal in the house.

[Assimilation The Emily Smith Trilogy Book 2](#)

[101 Reasons Why Prayer Is Not for Wimps Missions in Spiritual Warfare](#)

[Most Highly Favored Daughter](#)

[Brave Women Building Bridges to Transformation a Compendium](#)

[Timmy Gets Adopted](#)

[Learning to Lead Converting the Heart The Five Verbs of Saving Faith](#)

[Owens Magic Backpack](#)

[Dream Generation](#)

[Rixon The Timid Little Hippo](#)

[Macyns Letter](#)

[Az ma Ou lInfanticide Roman Historique Tir Des Causes C l bres de lAngleterre Tome 1](#)

[Bright Spot](#)

[Changing Hands From the Devils Grip to Gods Embrace](#)

[Primitive Quakerism Revived Living as Friends in the Twenty-First Century](#)

[Neue Gesinge in Obderennsscher Volksmundart](#)

[Traiti Des Maladies Les Plus Friquentes Et Des Remides Spicifiques Pour Les Guirir Avec La Mithode de sEn Servir Pour lUtiliti Du Public Et Le](#)

[Soulagement Des Pauvres](#)

[Deutsche Viertel-Jahrsschrift 1838 Vol 2](#)

[Constitution Militaire de la France itude Sur Les Modifications a Apporter Au Systeme de Nos Forces de Terre Et de Mer Tant Pour Opirer Les](#)

[Progris Devenus Nicessaires Que Pour Diminuer Les Dipenses Sans Que La Puissance Nationale En Soit Altir](#)

[Continuation de la Lithogiognosie Pyrotechnique Oi LOn Traite Plus Particuliirement de la Connoissance Des Terres Et Des Pierres Et de Maniere](#)

[DEn Faire LExamen](#)

[Leasing Bilanzierung Nach Hgb Und Estg](#)

[Miditations ivangiliques](#)

[A Visit to the Indian Archipelago in H M Ship Miander Vol 1 of 2 With Portions of the Private Journal of Sir James Brooke K C B](#)

[Modestes Observations Sur lArt de Versifier](#)

[Kriegsminister Von Roon ALS Redner Vol 3 Politisch Und Militarisch Erluutert Mit Namen-Und Sachregister Fir Das Ganze Werk](#)

[Versuch Einer Geographisch-Historisch-Statistischen Beschreibung Des Gerichts-Bezirktes Von Zweibrcken Im Kinigl Bayer Rheinkreise](#)

[Dermalen Pfalz Nebst Einem Anhange](#)

[Goethes Simmtliche Werke Vol 4 of 30](#)

[Cantos de la Tierra Coleccion de Poesias](#)

[Viritis DHier? La Thiologie Traditionnelle Et Les Critiques Catholiques](#)

[Apparatus Eruditionis Prisertim Ad Jurisprudenciam Vol 9 In Quo Priter Juris Universalis Principia Jus Naturs Gentium Divinum Apostolicum Et](#)

[Pontificium Jus Synodale Oecumenicum Nationale AC Provinciale](#)

[La Ripublique Des Suisses Comprinse En Deux Liures](#)

[LIndividu Essai de Sociologie](#)

[Collectanea Decisionum Omnes Fere Casus in Tribunalibus Italiae Priserim Romani Roti AC Curii Archiepiscop Neapolitani Et Eiusdem Ciuitatis Sacri Consilij Hyspanii Gallii Germanii Et Polonii Decisos AC Controuersos Complectens Vol 1 I](#)

[Opere Di Pietro Metastasio Vol 12](#)

[Begebenheiten Des Enkolp Die Kirchen Erzihlungen](#)

[Lohengrin Opira En 3 Actes Et 4 Tableaux](#)

[de iqua Morum Censura Adversus Rigidiorem Et Remissioem](#)

[Bulletin Du Musie Royal DHistoire Naturelle de Belgique 1884-1885 Vol 3](#)

[Die Faustdichtung Vor Neben Und Nach Goethe Vol 1](#)

[Aimer Prier Chanter tudes Po tiques Et Religieuses](#)

[Suite Du Ripertoire Du Thiitre Franiais Avec Un Choix Des Piices de Plusiers Autres Thiitres Arrangies Et Mises En Ordre Drames En Vers](#)

[LEnfer Sur Terre Traduit de lAllemand Ann e 11 Tome 1](#)

[Les Formes de la Tuberculose R nale Chronique](#)

[Histoire Naturelle Et M dicale de la Chique](#)

[Th se de Doctorat La Loi Du 12 Janvier 1895 Relative La Saisie-Arr t Des Salaires Des Ouvriers](#)

[Carnot lOrganisateur de la Victoire](#)

[Le ons Sur Les Affections Cutan es Dartreuses Profess es lH pital Saint-Louis](#)

[Chateaubriand Et La Pens e Moderne Ou Le Socialisme Partie 1](#)

[Chants Religieux Recueil de 104 Cantiques Nouveaux Avec Airs Not s En Plain-Chant](#)

[Speaking in Tears The Poetry in Grief](#)

[Europes Stars of 80s Dance Pop Vol 2 33 International Hitmakers Discuss Their Careers](#)

[The Whale Without a Tail](#)

[The House of Souls](#)

[Darwins Daughter](#)

[Holy Terrors](#)

[The Art of Negotiation How to Get What You Want \(Every Time\)](#)

[Hashimotos Triggers Eliminate Your Thyroid Symptoms by Finding and Removing Your Specific Autoimmune Triggers](#)

[The Poisoned Well Empire and its Legacy in the Middle East](#)

[Hiking the Gulf Islands of British Columbia](#)

[Revised recommendations on regulatory cooperation and standardization policies](#)

[Darla Dilly Dont Be Silly](#)

[Mark Hayes Miniatures Vol 2 More Short Selections for the Church Pianist](#)

[Trapped in Cherry Hills](#)

[The Panda Is Fat And Other Panda Haikus](#)

[The Hidden Enemy Aggressive Secularism Radical Islam and the Fight for Our Future](#)

[Who God Says You Are A Christian Understanding of Identity](#)

[Where the Yellow Violets Grow A WWII Sweet Romance](#)

[Pathfinder Adventure Path Crownfall \(War for the Crown 1 of 6\)](#)

[La V n rable Anne-Marie Javouhey 1779-1851 Vie Travaux preuves](#)

[Rapport Sur La Proposition de Loi de M Th ophile Rousset](#)

[Cartulaire de lAncienne Cath drale de Nice](#)

[Sylvie Et Blanche de Sainte-Colombe Religieuses de la Soci t de Marie-R paratrice](#)

[Cours Complet dHarmonie Pr sent Sous Une Forme Nouvelle Volume 1](#)

[Vie difiante de la Tr s Honor e Sup rieure Marie-Madeleine N e Julie Postel 2e dition](#)

[Nate the Great Collected Stories Volume 5 Nate the Great Where Are You? Nate the Great and the Missing Birthday Snake Nate the Great and the](#)

[Wandering Word](#)

[Basics Raumkonditionierung 2A](#)

[Carnot lOrganisateur de la Victoire 1753-1823](#)

[Cours Panam Iodique Ou Cours Complet de Musique Vocale](#)

[Massenet tude Critique Et Documentaire](#)

[Th se lEucharistie tude Au Point de Vue de la Pr sence R elle Et de la Transsubstantiation](#)

[Naturaliste Amateur Botanique Zoologie Mineralogie G ologie](#)

[Guide Pratique de l'Ascensionniste Sur Les Montagnes Qui Entourent Le Lac de Genève](#)

[Lacordaire Souvenirs Et Lettres d'Ami](#)

[L'glise Et l'Etat La Lutte La Doctrine](#)

[Recueil de Fables Et de Poésies Pour de Jeunes Enfants](#)

[Les Prisonniers Ou Les Effets Du Repentir](#)

[L'Z pistoles Kaimberlottes D'J r me Pleumecoq Dit Chfissiau](#)

[La Séparation Des Eglises Et de l'Etat](#)

[En Vente Nouvelles Soirées Vendéennes Portraits Récits Lgendes](#)

[Notes Sur l'Italie Contemporaine](#)

[Nid d'Aigles Poésies La France Et Ses Gloires](#)

[Leben Friedrichs Des Zweiten Königs Von Preussen Skizzirt Von Einem Freymuthigen Manne Erstes Und Zweites Bindchen](#)

[L'Archiologie Chrétienne](#)

[Verhandlungen Der Physikalisch-Medicinischen Gesellschaft Zu Würzburg 1888 Vol 21 Herausgegeben Von Der Redactions-Commission Der Gesellschaft](#)

[Estudios de Irrigación Ríos Negro y Colorado](#)

[Époques Ou Beautés Et Faits Mémorables de l'Histoire de France Depuis l'Origine de la Monarchie Jusqu'au 1er Janvier 1822 Ouvrage Orné de Huit](#)

[Belles Gravures Et Destinées à Faire Connaître Aux Jeunes Français Ce Que Nos Annales Renferment de Plus](#)

[Impresiones y Juicios](#)

[Die Dampfmaschinen-Berechnung Mittels Praktischer Tabellen Und Regeln Auf Wissenschaftlicher Grundlage Zur Leichten Schnellen Und Sicheren Anwendung Auf Alle Gattungen \(Doppelt Wirkender\) Dampfmaschinen Mit Kurbelbewegung](#)

[Kaufmännische Correspondent in Deutscher Englischer Französischer Italienischer Und Spanischer Sprache Oder Methodische Anweisung Sich in Genannten Sprachen Zum Fertigen Correspondenten Zu Bilden Der Für Handelsanstalten Und Zum Selbstunterricht](#)

[Carinthia 1872 Vol 62 Zeitschrift Für Vaterlandskunde Belehrung Und Unterhaltung](#)

[Lehrbuch Des Gesamten Privatrechtes in Geschichtlicher Dogmatischer Und Wirtschaftlicher Beziehung Vol 3 Mit Rücksicht Auf Die Einschlägigen Materien Des öffentlichen Rechtes Personen-Und Erbrecht](#)
